CLASSIQUES GARNIER

Édition de Bardyn (Christophe), Six (Marilise), « Table des matières », *Poésies complètes*, La Boétie (Étienne de), p. 315-321

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-07143-3.p.0315

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2018. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 7

LES POÉSIES LATINES
Stephani Boetiani Consiliarii regii in Parlamento Burdigalensi Pœmata 11
La société close des lettrés 12
Franchises et grâces des *Pœmata*. Une poésie personnelle à la virtuosité discrète 20
L'ami Montaigne dans les *Pœmata* 26
Conclusion 36

LES POÉSIES FRANÇAISES 39
Premiers vers 39
Les Vingt-cinq sonnets 47
Autour d'une traduction de l'Arioste 52
Conclusion 55

NOTE SUR L'ÉTABLISSEMENT DU TEXTE 57
Les *Pœmata* 57
Les Vingt-neuf sonnets 58
La Chanson 58
Les Vingt-cinq sonnets 59
À Marguerite de Carle et Chant XXXII du *Roland Furieux* de l'Arioste 59

CHRONOLOGIE 61

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

PŒMATA

STEPHANI BOETIANI, CONSILIARII REGII
IN PARLAMENTO BURDIGALENSI, PŒMATA /
POÉSIES LATINES D'ÉTIENNE DE LA BOÉTIE,
CONSEILLER ROYAL AU PARLEMENT DE BORDEAUX

I. Ad Belotium et Montanum / I. À Belot et à Montaigne . . . 66
II. Ad Carliam vxorem / II. À mon épouse Carlia 72
III. Ad Michaëlem Montanum /
III. À Michel de Montaigne 76
IV. Ad Musas de antro Medono
Cardinalis Lotharingi / IV. Aux Muses,
sur la grotte de Meudon du Cardinal de Lorraine 82
V. Ad Belotium cum donaret Carmina quinque Poëtarum /
V. À Belot, quand il lui donna le recueil des cinq poètes 88
VI. Ad Chassaneum cum illi donaret
Solinum manu scriptum / VI. À La Chassaigne,
quand il lui donna le manuscrit de Solin 90
VII. Ad Pomerium / VII. À Sauvat de Pomiers 92
VIII. In Charidemum / VIII. Charidème 94
IX. Ad Danum / IX. À Daneau 96
X. Ad Fauguerollum / X. À Fauguerolles 98
XI. In Næuolum / XI. Naevolus 100
XII. In Lauianum, qui Petrum Ronsardum monuerat,
vt non amplius amores, sed Dei laudes caneret /
XII. Contre Lavie, qui avait exhorté Ronsard
à chanter les louanges de Dieu plus que ses amours 102
XIII. De fuga Caroli Imperatoris, euersis Teruana
et Hedino / XIII. La fuite de l'Empereur Charles Quint,
après la destruction de Thérouanne et d'Hesdin 104

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

XIV. In horologium Margaretæ Laualiæ,
ea arte compositum, vt sabulum fluens videri nequeat /
XIV. Sur l'horloge de Marguerite de Laval,
fabriquée de façon à masquer l'écoulement du sable 108
XV. Ad Maumontium surdum /
XV. La surdité de Maumont 110
XVI. In adulatores poëtas /
XVI. Contre les poètes courtisans 112
XVII. De morte Bontani / XVII. La mort de Bontan 116
XVIII. In tumulum Sardoni Caluimontis auunculi /
XVIII. Le tombeau de Sardon de Calvimont, mon oncle 122
XIX. Ad Vidum Brassacum de morte Iulii Cæsaris Scaligeri /
XIX. À Guy de Brassac. Sur la mort de Jules César Scaliger . . . 124
XX. Ad Michælem Montanum /
XX. À Michel de Montaigne 128
XXI. In tumulum Martialis Belotii, patris.
Belotius ad natos superstites / XXI. Tombeau
de Martial de Belot, le père. Belot à ses fils survivants 164
XXII. In tumulum Francisci Ouisii /
XXII. Tombeau de François de Guise 166
XXIII. In malum librum Clinici de febribus /
XXIII. Un méchant livre de médecine sur les fièvres 168
XXIV. Io. Aurati de Androgyno et Senatu semestri /
XXIV. Pièce de Jean Dorat sur l'androgyne
et le parlement semestre 172
XXV. Authoris Responsio / XXV. Réponse de l'auteur 176
XXVI. In cenotaphium Io. Bironis capti ad Sanquantinum
apud Sequanos, in carcere, sæuitia Mansfeldi Comitis,
interempti / XXVI. Le cénotaphe de Jean de Biron
fait prisonnier À Saint-Quentin près de la Seine,
Mort en prison du fait des cruautés
du Comte de Mansfeld 182
XXVII. De morte Borbonii Marchionis de Beaupreau /
XXVII. La mort de Bourbon, marquis de Beaupréau 188

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

XXVIII. Ad Iulium Cæsarem Scaligerum /
XXVIII. À Jules César Scaliger 190

APPENDICE AUX POÉSIES LATINES 194

I. De Boetiano ad Vidum Brassacum /
I. Sur La Boétie à Guy de Brassac 194

II. Laudat eum, & Boetianum /
II. Il le loue ainsi que La Boétie 196

III. Boetiani Iambus filius Androgyni Auratini /
III. Iambe de La Boétie, fils de l'Androgyne de Dorat 200

IV. Ad Boetianum Senatorem Burdeg.
& Brassacum praesidem / IV. À La Boétie,
magistrat bordelais et au président Brassac 202

V. Ad Boetianum senatorem Burdeg. /
V. À La Boétie, magistrat bordelais 204

VI. Ad Vidum Brassacum de morte Iulii Cæsaris Scaligeri /
VI. Poème d'Étienne de La Boétie sur Jules César Scaliger
À Guy de Brassac 207

POÉSIES FRANÇAISES

VINGT-NEUF SONNETS 213

I 213
II 214
III 215
IV 216
V 217
VI 218
VII 219
VIII 220
IX 221
X 222

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

XI 223
XII 224
XIII 225
XIV 226
XV 227
XVI 228
XVII 229
XVIII 230
XIX 231
XX 232
XXI 233
XXII 234
XXIII 235
XXIV 236
XXV 237
XXVI 238
XXVII 239
XXVIII 240
XXIX 241

CHANSON
Version courte de Brantôme 243

CHANSON
Version longue de Montaigne 245

VINGT-CINQ SONNETS 249
I 249
II 250
III 251
IV 252
V 253
VI 254

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

VII 255
VIII 256
IX 257
X 258
XI 259
XII 260
XIII 261
XIV 262
XV 263
XVI 264
XVII 265
XVIII 266
XIX 267
XX 268
XXI 269
XXII 270
XXIII 271
XXIV 272
XXV 273

À MARGUERITE DE CARLE SUR LA TRADUCTION DES PLAINTES DE BRADAMANT AU XXXII. CHANT DE LOYS ARIOSTE 275

CHANT XXXII
Des plaintes de Bradamant 281

VARIANTES
Chanson – Version longue de Montaigne 289

ANNEXES 291
I. Epistre de Montaigne au chancelier de L'Hospital 291
II. Epistre de Montaigne à Monsieur de Foix 294
III. Montaigne, Essais, 1588, liv. I, chap. XXVIII 298

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

IV. Six sonets d'Estienne de La Boitie 299
V. Sonnet de Jean-Antoine de Baïf à La Boétie 302

BIBLIOGRAPHIE 303
Éditions originales des Œuvres de La Boétie par Montaigne . . . 303
Édition parue après la mort de Montaigne 304
Œuvres complètes de La Boétie 304
Études modernes 306

GLOSSAIRE 309

INDEX NOMINUM 311

© 2018. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.